

NARRATIVA INTERNACIONAL

► ► ► VE DE LA PÀGINA 22

ARTURO PÉREZ-REVERTE

La pell del tambor

Traducció de Neus Nueno

ROSA DELS VENTS

☞ Un pirata s'introdueix en el sistema informàtic del Vaticà per deixar el missatge que a Sevilla, al bell mig del barri de Santa Cruz, hi ha una església que mata per defensar-se. No és cap broma ja que entre les seves parets, mig ruïnoses, han mort recentment dues persones. Una de les novel·les de més èxit de Pérez-Reverte, guardonada el 1997 amb el premi Jean Monnet de literatura europea, ara en català.

BRENDA RICKMAN-VANTREASE

El mestre il·luminador

Traducció d'Albert Torrescasana

PROA

☞ Som a finals del segle XIV, a Anglaterra, quan els reformistes posen en evidència la corrupció de l'Església. Lady Kathryn, vídua d'un aristòcrata reformista, es troba encadenada pels impostos reials i els delmes eclesiàstics. Per obtenir la protecció d'un monestir pacta amb l'abad d'acollir a la seva mansió un il·luminador que, a part de treballar per a l'Església, il·lustra d'amagat una traducció prohibida de la Bíblia.

RAÚL M. RIEBENBAUER

El silenci de Georg

Traducció de Judit Mulet

LA MAGRANA

☞ Dissabte 2 de març del 1974, a les 9 del matí, a la presó de Tarragona va ser executat Heinz Ches, un apàtrida d'origen polonès i sense família. La seva mort va tenir lloc uns minuts abans de la de Puig Antich, executat a la Model. Van ser les dues últimes morts del govern franquista. Narrat en primera persona pel periodista que investiga el cas, aquest llibre és un viatge al fons de les obsessions i la lluita d'un passat força recent.

OLIVIER ROLIN

Tigre de paper

Traducció de Pau Joan Hernández

PROA

☞ L'autor, que l'any 1968 era el responsable militar de l'Esquerra Proletària francesa, fa el balanç d'una utopia, el retrat d'una generació i una reflexió sarcàstica i melancòlica sobre l'idealisme, l'exasperació, la ceguesa i la generositat d'un temps que és ahora molt llunyà i molt proper.

HINER SALEEM

El fusell del meu pare

Traducció de Pere-Albert Balcells

LA CAMPANA I ANAGRAMA

☞ Kurd? otomà? turc? súbdit anglès? iraquiana? Tot un seguit d'interrogants que inspiren la història real d'un noi que viu les situacions més adverses però que conserva sempre les ganes de viure, l'humor i els somnis. Mentrestant el seu pare té sempre a mà un vell fusell rus, un cosí ensinistra coloms acrobàtics i un germà lluita a les muntanyes. Història que commou i d'alta qualitat literària.

MARCELLE SAUVAGEOT

Deixa'm

Traducció de Xavier Pàmies

LA MAGRANA

☞ Una dona jove, que lluita contra la tuberculosi, rep una carta de ruptura i comiat del seu amant en la qual li anuncia que està a punt de casar-se amb una altra i li proposa una relació d'amistat. La seva resposta, esquinçada per la tristesa i consumida per la malaltia, és la d'un ésser humà que es revela contra el desamor i la indiferència.

DAVID SEDARIS

Contempla les estrelles

ANGLE

☞ Un llibre que en la seva primera setmana al carrer va assolir el número 1 a la llista dels més venuts del *New York Times*. Un dels membres destacats de la nova generació de narradors americans, Sedaris potser és que té més talent humorístic. A més, sap barrejar eficaçment ficció i autobiografia i el resultat és aquesta obra, un retrat corrosiu de la seva família fet amb grans dosis de sarcasme. Novel·la d'alta graduació.



ARTURO PÉREZ-REVERTE

BERNARDO RODRIGUEZ / EFE



OLIVIER ROLIN

XAVIER CARRION



DAI SIJIE

FRANCESC MELCION



TOM WOLFE

JOHN RILEY / EFE



DAVID SEDARIS

ROBERT RAMOS

ANNA SECHERS

Trànsit

Traducció de Joan Fontcuberta

RBA-LA MAGRANA

☞ Marsella, 1940. Antics combatents de la guerra d'Espanya perseguits per l'exèrcit invasor nazi es troben arraconats a l'espera d'un hipotètic embarcament i del visat que els pot obrir les portes d'una nova vida. En aquest ambient ple de revolucionaris i espies, dos homes s'enamoren de la mateixa dona mentre ella n'estima un tercer.

JAVIER SIERRA

El secret de la Santa Cena

Traducció de Neus Bueno

ROSA DELS VENTS

☞ Gener de 1497. Un inquisidor dominic és enviat a Milà per supervisar les darreres pinzellades que Leonardo da Vinci està fent a *La Santa Cena*. En té la culpa un seguit de cartes anònimes en què es denuncia l'artista no només perquè ha pintat els Dotze sense el preceptiu halo de santedat sinó que ell mateix s'hi ha posat donant l'esquena a Jesucrist.

DAI SIJIE

El complex de Di

Traducció d'Anna Casassas i Figueras

EDICIONS 62

☞ La nova i esperada novel·la de l'autor de *Balzac i la petita modista xinesa* es capbussa en el laberint de la Xina actual, un país en plena fase de transformació on qualsevol història és possible, per fer-ne un retrat apassionant que ens parla en clau d'humor intel·ligent de les tribulacions del primer psicoanalista xinès.

MAGDA SZABÓ

La porta

Traducció d'Eloi Castelló i Maria Ginés

Premi Femina Étranger 2003

LA MAGRANA

☞ Nascuda el 1917, Szabó va ser marginada pels comunistes a la postguerra. *La porta* és, sens dubte, un dels grans llibres d'aquest Sant Jordi. Som a Hongria, als anys 50. Una escriptora contracta com a dona de fer feines la portera de l'edifici del costat. Malgrat les diferències culturals i socials neix una relació molt intensa i l'escriptora serà l'única que recollirà les confidències de la seva amiga i la que descobrirà finalment el seu secret.

ANNE TYLER

Un matrimoni amateur

Traducció d'Ernest Riera

LA MAGRANA

☞ Michel i Pauline semblen la parella perfecta: joves, bells, fets l'un per a l'altra... Es coneixen a la botiga de comestibles de la mare d'ella i, atrapats enmig del fervor de la incipient Segona Guerra Mundial, es casen precipitadament... i es passen els següents trenta anys qüestionant-se si ho havien d'haver fet. L'autora d'*El turista accidental* torna a oferir-nos una novel·la de relacions, quotidiana i domèstica, que explica el nostre món.

TOM WOLFE

Sóc la Charlotte Simmons

Traducció de Joan Solé

COLUMNA

☞ L'esperada novel·la de Tom Wolfe que, amb el seu talent únic per als detalls, retrata la vida universitària americana de la primera dècada del segle XXI. Charlotte Simmons arriba becada a la universitat Dupont, un centre summament elitista, amb un expedient brillant però encara molt innocent. Ben aviat s'adonarà, amb consternació, que Dupont és més a prop de Sodoma que d'Atenes i que el sexe, ser guai i beure pels descosits té més valor que els èxits acadèmics.

XINRAN

A les muntanyes sagrades

Traducció de Concepció Iribarren

EDICIONS 62

☞ A principis dels 60 a Pequín circulava el rumor que un soldat xinès havia servit d'aliment als voltors de les muntanyes del Tibet. L'autora, molt petita aleshores, va quedar fascinaada per aquest relat. Però no va ser fins molts anys després, quan va conèixer Shu Wen, una dona xinesa que havia estat bona part de la seva vida perduda a les muntanyes del Tibet, que Xinran va entendre la llegenda.